

# TEATRO CÍRCULO

## 30th Anniversary

### PARA DISTRIBUCIÓN INMEDIATA

Edna Lee Figueroa, directora de mercadeo  
eleefigueroa@teatrocirculo.org  
347-967-9764

## **TEATRO CÍRCULO CELEBRA SU 30 ANIVERSARIO PRESENTANDO EL ESTRENO MUNDIAL DE 'LOS GARABATOS DE LA LUNA' DE DIANA CHERY-RAMÍREZ**

*En esta temporada del 30 aniversario, Teatro Círculo regresa a su sede en el 64 East 4th Street en Manhattan con 'Los garabatos de la luna', una obra bilingüe para toda la familia.*

**NEW YORK, NY, marzo 2024 – Teatro Círculo**, una de las principales compañías de teatro en español de la ciudad de Nueva York, continúa la **temporada de su 30 aniversario** con el **estreno mundial** de **LOS GARABATOS DE LA LUNA: A TALE OF WISHES, TRAVELERS, AND DOODLES** del **5-21 de abril de 2024**, de la dramaturga y directora colombiana **Diana Chery-Ramírez**, quien fue seleccionada para una subvención "Artist Commission" de New York State Council on the Arts que apoya a organizaciones culturales sin fine de lucro.

*"Le dije a Cheo (José Cheo Oliveras, director artístico fundador de Teatro Círculo) una idea que tenía tres líneas; 'Oye, tengo esta idea', y a Cheo le dio risa y dijo 'Me encanta, pero nunca hemos hecho nada así' y yo le dije, 'Yo sé', y él me dijo, 'Dale, escríbelo'. Y solamente eso, esos brazos abiertos y esa confianza; lo agradecida y privilegiada que me siento no tiene fin."*, comenta feliz **Diana Chery-Ramírez** sobre la oportunidad de crear esta obra. Teatro Círculo agradece a *New York State Council on the Arts* por su apoyo al seleccionarle como una de las 1,500 organizaciones culturales y artistas en el estado de Nueva York merecedoras de esta subvención.

**LOS GARABATOS DE LA LUNA** es una obra bilingüe para toda la familia. En su historia los pequeños viajeros de gran corazón se encuentran en un difícil viaje para visitar a La Luna, quien les concederá un deseo sólo si llegan a tiempo y descifran un mensaje secreto.

Diana Chery-Ramírez nos dice: *"La inspiración para Los garabatos de la luna es mi hija directamente y el mundo de los niños en general; respeto y admiro el mundo*

# TEATRO CÍRCULO

## 30th Anniversary

*infantil, esa forma de ver el mundo con mucha inteligencia emocional que vamos perdiendo a medida que crecemos. Creé la obra con la intención de que fuera bilingüe, como es la vida de mi hija, de sus amiguitos, de nuestras familias en Nueva York que se forman con estas dobles y triples culturas y diferentes lenguajes, diferentes formas de ver el mundo y de entender la humanidad del otro desde diferentes perspectivas”.*

*“En Teatro Círculo, Pregones, Iati, Thalia, en esta familia hermosa que tenemos de teatro latino, me han dado la oportunidad de dirigir y de ofrecer talleres, me han abierto las puertas”.*, continúa la también directora **Diana Chery-Ramírez**. Precisamente, **Los garabatos de la luna** es parte de Teatro Fest NYC 2024, un festival de la Alianza de Teatros Latinos de Nueva York, que incluye a Iati Theater, INTAR, Pregones/Puerto Rican Traveling Theater, Repertorio Español, Teatro LATEA, Teatro SEA, Thalia Spanish Theatre y Teatro Círculo.

*“Dirigiendo me siento compañera de los actores y del equipo de diseño, colaboramos para contar una historia. Nos nutrimos de las ideas de cada cual, soy afortunada de trabajar con un equipo y elenco que quiera jugar y que nos entendemos”.*

**Los garabatos de la luna** no es un musical, es una obra bilingüe con música, con canciones en inglés y en español. Continúa Chery-Ramírez, *“La obra es un regalo para mi hija y ella es como una cajita musical. Escribí algunas letras que dije, ‘Esto sería lindo si tuviera música’. Nuestro diseñador de escenografía, Israel Franco Müller me dijo ‘Te tengo la persona perfecta’ y nos trajo a Nathanael que ha sido una colaboración muy de este siglo. Me ha entendido todo, es como si se hubiera metido dentro de mi cabeza, y Pablo Zinger ha sido una base fundamental y una guía maravillosa para los actores”.*

Protagonizada por Jessica Florí, Johary Ramos, Fernando Gazzaniga, Sandra Gumuzzio, Fernando Contreras, Adriana Sananes y Eva Cristina Vásquez, **LOS GARABATOS DE LA LUNA** se presentará del **5 al 21 de abril de 2024** en la **sala principal** del recién renovado edificio de Teatro Círculo.

El equipo de diseño y creativo lo componen: Nathanael Morales como diseñador de sonido y productor musical, Pablo Zinger como director musical, Omayra Garriga Casiano como diseñadora de iluminación, Israel Franco Müller en el diseño de escenografía, y el diseño de vestuario, asistencia de dirección y regiduría de escena es de Eliana Michelle Yost.

# TEATRO CÍRCULO

## 30th Anniversary

Finaliza Diana Chery-Ramírez, “El dibujo grande que es la inmigración y lo que pasa en este gran viaje de la vida es un caminito que nunca para. Uno es un ser humano diferente cuando tiene que vivir en otro lugar; eso está clarito en **Los garabatos de la luna** que es una obra para toda la familia: quiero ver a las familias bilingües y monolingües en casa, en la casa de Teatro Círculo.”

Esta temporada del 30 aniversario es posible, en parte, gracias al generoso apoyo de The Tow Foundation, New York State Council on the Arts, Howard Gilman Foundation, New York City Department of Cultural Affairs, the Coalition of Theaters of Color, an Initiative of the City Council, The Shubert Foundation, Lucille Lortel Foundation, The National Latinx Theater Initiative, Lily Auchincloss Foundation, Cory & Bob Donnalley Charitable Foundation, y Jeffrey & Paula Gural.

###

**QUÉ: LOS GARABATOS DE LA LUNA; A TALE OF WISHES, TRAVELERS, AND DOODLES** escrita y dirigida por Diana Chery-Ramírez; elenco: Jessica Florí, Johary Ramos, Fernando Gazzaniga, Sandra Gumuzzio, Fernando Contreras, Adriana Sananes y Eva Cristina Vásquez.

**DÓNDE: TEATRO CÍRCULO**, 64 East 4th Street, entre Bowery y Second Avenue en Manhattan. Accesibilidad para personas con discapacidades (Ley ADA). Trenes: 6 a Astor Place, R o W a 8th Street-NYU, F a 2 Avenue

**BOLETOS A LA VENTA** [teatrocirculo.org/tickets](https://teatrocirculo.org/tickets)

Para más información [teatrocirculo.org](https://teatrocirculo.org)

Para conectarse con Teatro Círculo en redes sociales: [Facebook](https://www.facebook.com/teatro.circulo.7) (@teatro.circulo.7), [Instagram](https://www.instagram.com/teatrocirculonyc) (@teatrocirculonyc) y [X \(antes Twitter\)](https://twitter.com/TeatroCirculoE4) (@TeatroCirculoE4).